Mercoledì 9 dicembre 1998 l'Unità

## Caro Berlinguer, prima i testi e poi gli ipertesti

**BRUNO GRAVAGNUOLO** 

viaggio

Una sonda verso Marte

Si apre domani la fine stra per il lancio, da

Cape Canaveral, della sonda «Mars Climate Orbiter» che ha il compito diraggiungere Marte entro settembre del prossimo anno e studiarne il sistema climatico. Il «Mars Climate Orbiter» ha il compito ai raccognere e inviare a Terra dati raccolti a

400 chilome-

tri di altezza

dal pianeta,

lungo un'or-

bitacircolare

vicina ai po-

li. La sonda

mapperà il

pianeta per

due anni e

invierà a ter-

ra dati per 5

anni, relativi

a nubi, vapor

acqueo, ozo-

no e polvere.



anche da ricordare, per non fare dei irrompono e spariscono strenui polo Spirito del mondo hegeliano? No,

è Alberto Ronchey, nel suo ultimo editoriale sul «Corriere». Che, come fosse il Tribunale della Storia, manda a dire: «I curdi? Come i Lici e gli Ittiti, destinati a sparire». Amen! Eppure sono ben 25 mi-Che un sano realismo imporrebbe di rispettare e ma-venzione internazionale sul terrorismo, o estradarlo».

ché Ronchey fa il Metternich? Almeno per l'austriaco curdi un mito, che spesso nella stora l'Italia era un'«espressione geografica». Quasi quasi Per Ronchey i curdi non sono manco quello. E dire che ripoli guerrieri, leggendari contro ne- corre il cinquantenario della dichiarazione dell'Onu. mici potenti...». Ma chi è che parla, Bel modo di festeggiarla, da parte dell'illustre opinionista ed ex ministro.

E il leguleio Matteucci. E veniamo al caso Ocalan. Qui, l'apice di sprovvedutezza e spirito retrivo lo raggiunge l'esimio professor Matteucci. Che sul Giornale argomenta: «Da noi non è ammessa la pena di morte. lioni, i curdi. Conculcati e repressi da Siria, Iran, Iraq e dal che però non consegue la non estradizione di Oca-Turchia. Una vera bomba demografica e nazionale. lan»; e ancora:« Dobbiamo processarlo, come da con-

rebbe una vergogna giuridica e politica estradare Ocae lui no! E poi perché non si documenta, Matteucci? La convenzione del 1972 sul terrorismo non fu firmata dall'Italia. E dunque le vie obbligate sono altre. E allora, professore, torni a Rousseau e Tocqueville. Le eviterà di fare altre figuracce.

Critica profonda. Sconvolgente intuizione del critico Osvaldo Guerrieri su «La Stampa»: «Eduardo forse non lo sapeva, per lo meno non lo sapeva in termini antropologici. Ma in "Natale in casa Cupiello" aveva toccato una verità: il presepe è una forma di comunicazione...». Ma come «non lo sapeva»! Forse Guerrieri pensa che

Il Metternich Ronchey. «Rimane neggiare con cura. Al di là del caso Ocalan. E poi, per- C'è da arrossire. Proprio non capisce Matteucci che sa- Eduardo fosse un cantastorie di talento? Tutta la sua drammaturgia era costruita sullo scarto tra mondi che lan in Turchia? Persino Fini e Berlusconi lo capiscono, convivono e non «comunicano»: realtà e finzione, vecchi e giovani, illusioni e vita. E poi proprio quella commedia è l'acme degli equivoci più amari...Basta conscerla, per capire che Eduardo era ben più che un semiologo. Altro che non sapere «in termini antropologi-

> Berlinguer pro-lettura. E meno male che anche il Ministro Berlinguer se ne è accorto: «i ragazzi vengono distolti dai libri, che sono valori veri». Bene. Ma allora perché accreditare, nella nuova pedagogia ministeriale, certe tirate sulla «non centralità della scrittura»? Perciò prima i «testi», Ministro. E dopo gli «ipertesti».

## SOCIETÀ

IL CASO ■ ROVENTI POLEMICHE NEGLI USA ACCOMPAGNANO I PROGETTI DELLA NASA

# verso Marte

PIETRO GRECO

ortato su dallo «space shuttle» Endeavour, domenica sera il modulo americano «Unity», con a bordo importante tecnologia italiana, è stato aggan-

ciato, a 400 chilometri di altezza, al mo-COSTI dulo russo «Zarya», E RICAVI che lo attendeva nello spazio dal 20 novembre scorso. È nata scientifica accusa così la prima struttura del più costoso mai «mega progetti» nufatto mai progettato dall'uomo, la Stazione Spaziale Ininvestimenti enormi ternazionale. La casa in cambio comune nello spazio, secondo i suoi più endi modesti risultati tusiasti fautori. Una cattedrale nel deser-

to, sia pure cosmico, secondo i

suoi più strenui detrattori. In realtà la Stazione Spaziale Internazionale, che sarà ultimata entro il 2005, per un costo diretto stimato non inferiore ai 50 miliardi di dollari (82.500 miliardi di lire), e un costo complessivo stimato non inferiore ai 100 miliardi di dollari (165.000 miliardi di lire), è tutto questo e altro ancora. È il campo base allestito oltre le colonne d'Ercole della biosfera del pianeta Terra da una specie, sedicente «sapiente sapiente», che una originale e irrefrenabile «frenesia di viaggio» ha spinto, 100.000 anni fa o giù di lì, a lasciare il suo continente natale, l'Africa, per esplorare e conquistare l'intero spazio bidimensionale della superficie terrestre e che ora lo spinge a lasciare il suo pianeta natale, la Terra, per esplorare lo spazio tridimensionale del cosmo. Tuttavia la Stazione Spaziale Internazionale è anche quel «buco nero nel cielo», secondo la graffiante definizione di «The Economist», capace di inghiottire enormi montagne di dollari, ma di partorire solo minuscoli topolini in termini di risultati scientifici.

Non meravigliatevi più di tanto per questi giudizi così divaricati sui grandi programmi spaziali. Perché fotografano contraddizioni reali. Le contraddizioni della Nasa, ovvero dell'agenzia capofila della Stazione Spaziale Internazionale e dell'intera esplorazione umana dello spazio.

sono molti. E autorevoli. Nel caso della Stazione Spaziale sono, addirittura, l'«American Physical Society» e l'«American Society of Cell Biologist»: ovvero le organizzazioni dei fisici e dei biologi cellu-

lari degli Stati Uniti. Succo delle critiche è che non c'è rapporto tra i costi economici dell'impresa e i benefici scientifici e tecnologici che ne deriveranno. Critiche analoghe vengono mosse all'altro grande progetto che la Nasa tenta di mettere su: lo sbarco dell'uomo su Marte. Portare un uomo sul pianeta rosso nel prossimi 20 o 30 anni avrà un costo enor-

me, ben superiore a quello necessario alla realizzazione della Stastione Spaziale. Ma produrrà, sostengono i critici, risultati scientifici analoghi, se non inferiori, a quelli che sarebbe possibile ottenere molto prima, in assenza di rischi e ben più economicamente,

I critici della politica della Nasa con missioni «marziane» senza uominiabordo.

La Nasa, naturalmente, difende la bontà scientifica della Stazione Spaziale Internazionale e del progetto Marte. Sostiene che. anche in rapporto ai costi, le ricadute di conoscenza, soprattutto nel campo della medicina e della fisica della materia, oltre che dell'astrofisica, saranno notevoli e tali da portare un beneficio all'intera umanità (e, quindi, al contribuente). Ma si tratta di risposte poco convincenti e poco convinte. In realtà è difficile negare che la Stazione Spaziale Internazionale come il progetto di sbarco dell'uomo su Marte sono, da un punto di vista scientifico, un cattivo investimento. Non è, dunque, quello scientifico l'argomento migliore che la Nasa può utilizzare per giustificare le grandi imprese spaziali, dallo Stazione Internazionale allo sbarco dell'uomo su Marte.

Di gran lunga più solidi sono gli altri due argomenti espliciti che mettein campo la Nasa: quello politico e quello economico. Il primo sostiene che lavorare insieme nello spazio contribuisce a ce-



della retorica, in questo argomento. Ma c'è anche del vero. Finché lavorano insieme le potenze mondiali hanno meno occasioni di incubare diffidenze e sospetti. E anche se il gioco è costoso, forse ne valela pena.

L'argomento economico, poi, è del tutto privo di retorica. Se gli Usa restano i capifila di progetti come la Stazione Spaziale e lo sbarco dell'uomo su Marte, sostengono alla Nasa, possono incremen-

mentare la pace sulla Terra. C'è tare la competitività e conservare la leadership nelle tecnologie dell'aerospazio. Cioè nel settore in cui gli Usa fanno registrare l'export più forte: 33 miliardi di dollari l'anno. D'altra parte ogni dollaro investito nello spazio ne fa incassare due di ritorno all'economia americana.

> Inutile dire che, in modo del tutto simmetrico, è la competitività economica, insieme a quella scientifica, a spingere l'Europa, la Russia, il Giappone a partecipare

ai programmi indicati dalla Nasa. Cosicché i grandi progetti spaziali internazionali sono ideati e realizzati in un clima sì di collaborazione, ma di collaborazione competi-

Un uomo di scienza potrebbe dire che la realizzazione di missioni spaziali meno costose e più produttive della Stazione Spaziale o dello sbarco umano su Marte, potrebbe essere un cemento politico più solido e un fattore di innovazione tecnologica più efficace. Ma

gli uomini di scienza, si sa, spesso peccano di ingenuità. Non sempre si rendono conto che il contribuente e la classe politica che lo rappresenta sono più disposti a finanziare le imprese che colpiscono la loro immaginazione, piuttosto che quelle che gli garantiscono

un ritorno maggiore. Daniel Goldin, il dinamico direttore che sta guidando la Nasa nella nuova èra della collaborazione (competitiva) internazionale, è invece un raffinato esperto di psicologia di massa. Sa che per convincere gli esperti scientifici ed economici delle commissioni del Congresso deve ridisegnare l'immagine di efficienza della Nasa. E infatti, la sua prima indicazione agli uomini della Nasa è stata: «Fate tutto in modo più veloce, migliore e più economico». Ovvero: privilegiate le missioni che con pochi soldi assicurano il massimo dei risultati scientifici. È grazie a questa filosofia, che Goldin è riuscito a bloccare i tagli al bilancio della Nasa che le commissioni di esperti del Congresso avevano deciso dopo la fine della guerra fredda e dell'era della competizione ideologica nello spazio.

Tuttavia Daniel Goldin sa anche quanto sia raro e difficile per le piccole missioni catturare l'attenzione della gente e del Congresso in sessione plenaria. Per catturare l'attenzione dei non esperti e rilanciare il ruolo (e il budget) della Nasa occorrono missioni in grado di colpire l'immaginario collettivo a prescindere dalla loro reale utilità. Occorrono imprese in grado di suscitare grandi emozioni. Come costruire la casa comune dello spazio o conquistare il pia-

### C'è vita in Europa. Alla ricerca dell'acqua sulla luna di Giove

**CRISTIANA PULCINELLI** 

el 2003 partirà la missione della Nasa diretta verso la superficie **▼** ghiacciata di Europa. L'obiettivo è



quello di verificarese, sotto la dura scorza ghiacciata, la luna di Giovena sconda un oceano. Se così fosse. Europasarebbe, oltre alla Terra, l'unico altroluogo delsistema solare su cui esistaacquaallo stato liquido. Eautomaticamente, diventerebbe uno deicorpicelestisu cui cercare la vita,

vistochel'acqua allo statoliquido è condizione necessaria per la sua comparsa. Che cosa deve cercare la navetta spaziale chesi avvicinerà a quella superficie rugosa? Econ quali strumenti? La Nasa lo deci-

deràil prossimo anno. La scelta dell'equipaggiamento sarà complicata dal fatto chela sonda non potrà trasportare più di 20 chili di materiale. Ma Christopher Chyba-ricercatoredell'istituto Seti, il famoso centro per la ricerca di vita extraterrestre messo in piedi da Carl Sagan, e docente di geologia all'università di Stanford-hapresentatole proposte del suo gruppo di lavoro all'ente spaziale americano. Edurante il convegno annuale dei geofisici, chesi èsvolto a San Francisco, le harese pubbliche. Chybaha passato in rassegna tutte le ragioni che fanno pensare alla presenza di un oceano su Europa. In realtà l'ipotesi chesotto la crosta di ghiaccio ci fosse acquasiera affacciata già al tempo della missione Voyager, alla fine degli anni '70. Poi, nel 1996, la sonda Galileo ha rafforzato questa convinzione scattando delle immagini in cui si vedono gli iceberg presenti sulla superficie del satellite slittarel'unosul'altro, proprio comese fossero lubrificati da un liquido sottostante. Inoltre, lo strumento che misurava i campi magnetici abordo di Galileo

un oceano salato. Infine, la superficie di Europanon ha crateri: questo vuol dire cheèmolto giovane. La spiegazione del suo continuo rinnovarsi potrebbetrovarsinel fatto che getti di acqua dal sottosuolo vengano spinti verso l'alto, per congelarsi appena giunti a contatto con la superficie: dove la temperatura si aggiraintornoai 170 gradi sotto zero. Secondo Chyba, idati più interessanti ora arriveranno dall'altimetria e dalle misurazioni gravitazionali. Cosa dovrannomisurare questistrumenti? EuropaviaggiaattornoaGioveconun'orbitaleggermente eccentrica, spiega Chyba, equesto provoca il fenomeno delle maree, proprio come avviene tra la Luna e la Terra. Se Europa avesse un cuore liquido, il movimento delle maree sarebbe molto accentuato: 30 metri di caduta e risalita ogni3,5 giorni. Se, al contrario, la luna fosse un blocco di ghiaccio, il fenomeno

sarebbe molto ridotto: un metro o poco

sulla Terra sono dovuti agli effetti ma-

aveva registrato fluttuazioni i cui valori Unaltrostrumentoindispensabile, a detta dello studioso americano, è il radar che gnetici causati dalle correnti presenti in viene usato già da tempo sulla Terra per vedere cosa nascondono le superfici ghiacciate. È grazieal radar che èstato scoperto in Antartico il lago Vostock, 3700 metri sotto la superficie dei ghiacci eterni. Oggi, attraverso di esso, si potrebbestabiliresesotto la crosta di Europa ci sia un enorme oceano o una serie discontinua di piccoli mari. Infine, non dovrebbemancarea bordo della missione uno spettrometro a raggi infrarossi chepotrebbe dare informazioni utili sulla composizione chimica della superficie del satellite: scoverebbe anche la presenza di molecole organiche. «Se questa missione confermasse le no-

streconvinzioni-hadettoChristopher Chyba-Europasitroverebbeadessere, assieme a Marte, uno dei punti "caldi" per la ricerca della vita nel nostro sistema solare. In questo caso, quindi, l'agenzia spaziale dovrebbe concentrare glisforzi per metterea punto un programma di esplorazione di Europa con l'invio di molte na-